

Hesekiel 6



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und das Wort^{H1697} des HERRN^{H3068} erging^{H1961} an^{H413} mich, indem er sprach^{H559}: 2 Menschensohn^{H1121 H120}, richte^{H7760} dein Angesicht^{H6440} gegen^{H413} die Berge^{H2022} Israels^{H3478} und weissage^{H5012} über^{H5921} sie^{H1992} 3 und sprich^{H559}: Berge^{H2022} Israels^{H3478}, hört^{H8085} das Wort^{H1697} des Herrn^{H136}, des HERRN^{H3069}! So^{H3541} spricht^{H559} der Herr^{H136}, HERR^{H3069}, zu den Bergen^{H2022} und zu den Hügeln^{H1389}, zu den Tälern^{H1516} und zu den Gründen^{H650}: Siehe^{H2005}, ich, ich bringe^{H935} das Schwert^{H2719} über^{H5921} euch und werde eure Höhen^{H1116} zerstören^{H6}; 4 und eure Altäre^{H4196} sollen verwüstet^{H8074} und eure Sonnensäulen^{H2553} zerbrochen^{H7665} werden. Und ich werde eure Erschlagenen^{H2491} fallen machen vor^{H6440} euren Götzen^{H15441}; [?] ^{H5307} 5 und die Leichname^{H6297} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} werde ich vor^{H6440} ihre Götzen^{H1544} hinlegen^{H5414} und eure Gebeine^{H6106} rings^{H5439} um^{H5439} eure Altäre^{H4196} streuen^{H2219}. 6 In allen^{H3605} euren Wohnsitzen^{H4186} sollen die Städte^{H5892} verödet^{H2717} und die Höhen^{H1116} verwüstet^{H3456} werden, damit^{H4616} eure Altäre^{H4196} verödet^{H2717} und wüst^{H816} und eure Götzen^{H1544} zerbrochen^{H7665} und vernichtet^{H76732} und eure Sonnensäulen^{H2553} umgehauen^{H1438} und eure Machwerke^{H4639} vertilgt^{H4229} seien; 7 und Erschlagene^{H2491} sollen in^{H8432} eurer Mitte^{H8432} fallen^{H5307}. Und ihr werdet wissen^{H30453}, dass^{H3588} ich^{H589} der HERR^{H3068} bin.

8 Doch will ich einen Überrest^{H3498} lassen^{H1961}, indem ihr unter den Nationen^{H1471} solche haben werdet, die dem Schwert^{H2719} entronnen^{H6412} sind, wenn ihr in die Länder^{H776} zerstreut^{H2219} seid. 9 Und eure Entkommenen^{H6412} werden meiner gedenken unter den Nationen^{H1471}, wohin^{H834 H8033} sie gefangen^{H7617} weggeführt^{H7617} sind, wenn^{H834} ich mir ihr hurerisches^{H2181} Herz^{H3820}, das^{H834} von^{H4480 H5921} mir abgewichen^{H5493} ist, und ihre Augen^{H5869}, die ihren Götzen^{H1544} nachhurten^{H2181 H310}, zerschlagen^{H7665} haben werde; und sie werden an^{H6440} sich^{H6440} selbst^{H6440} Ekel^{H6962} empfinden^{H6962} wegen^{H413} der bösen^{H7451} Taten, die^{H834} sie begangen^{H6213} haben nach allen^{H3605} ihren Gräueln^{H8441}. [?] ^{H2142} 10 Und sie werden wissen^{H3045}, dass^{H3588} ich^{H589} der HERR^{H3068} bin. Nicht^{H3808} umsonst^{H413 H2600} habe ich geredet^{H1696}, dass ich ihnen^{H1992} dieses^{H2063} Übel^{H7451} tun^{H6213} würde.

11 So^{H3541} spricht^{H559} der Herr^{H136}, HERR^{H3069}: Schlage^{H5221} in deine Hand^{H3709} und stampfe^{H7554} mit deinem Fuß^{H7272} und sprich^{H559}: Wehe^{H253} über^{H5921} alle^{H3605} bösen^{H7451} Gräueln^{H8441} des Hauses^{H1004} Israel^{H3478}! Denn^{H834} sie müssen fallen^{H5307} durch das Schwert^{H2719}, durch den Hunger^{H7458} und durch die Pest^{H1698}! 12 Wer fern^{H7350} ist, wird an der Pest^{H1698} sterben^{H4191}, und wer nahe^{H7138} ist, wird durch das Schwert^{H2719} fallen^{H5307}, und wer übriggeblieben^{H7604} und bewahrt^{H5341} worden ist, wird vor Hunger^{H7458} sterben^{H4191}; und ich werde meinen Grimm^{H2534} an ihnen vollenden^{H3615}. [?] ^{H7604} 13 Und ihr werdet wissen^{H3045}, dass^{H3588} ich^{H589} der HERR^{H3068} bin, wenn ihre Erschlagenen^{H2491} mitten^{H8432} unter^{H8432} ihren Götzen^{H1544} sein werden^{H1961}, um^{H5439} ihre Altäre^{H4196} her^{H5439}, auf^{H413} jedem^{H3605} hohen^{H7311} Hügel^{H1389}, auf allen^{H3605} Gipfeln^{H7218} der Berge^{H2022} und unter^{H8478} jedem^{H3605} grünen^{H7488} Baum^{H6086} und unter^{H8478} jeder^{H3605} dichtbelaubten^{H5687} Terebinthe^{H424}, an den Orten^{H4725}, wo^{H8088 H834} sie allen^{H3605} ihren Götzen^{H1544} lieblichen^{H5207} Geruch^{H7381} dargebracht^{H5414} haben. [?] ^{H5687} 14 Und ich werde meine Hand^{H3027} gegen^{H5921} sie^{H1992} ausstrecken^{H5186} und das Land^{H776} zur Wüste^{H8077} und Verwüstung^{H4923} machen^{H5414}, mehr als^{H4480} die Wüste^{H4057} Dibrat^{H1689}, in allen^{H3605} ihren Wohnsitzen^{H4186}. Und sie werden wissen^{H3045}, dass^{H3588} ich^{H589} der HERR^{H3068} bin.

Fußnoten

1. Eig. Klötzen (eine verächtliche Bezeichnung der Götzen); so fast immer in Hesekiel
2. Eig. zerbrochen seien und ein Ende nehmen
3. O. erkennen, erfahren; so auch nachher